



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединённых Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأمم المتحدة  
للزراعة

A

## هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الثالثة عشرة
روما، 16-20 أبريل/نيسان 2018
الأنشطة الرئيسية لعام 2017 وخطة العمل لعام 2018 في مجالي التواصل والدعوة لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في عام 2018
البند 1-12 من جدول الأعمال
من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

1- تهدف هذه الوثيقة إلى الإبلاغ عن أنشطة أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية) المتعلقة بالتواصل والدعوة خلال عام 2017، وإلى عرض خطة عمل لعام 2018 في مجالي التواصل والدعوة، ضمن إطار خطة عمل الاتفاقية الدولية للتواصل والدعوة للفترة 2016-2020 التي أيدتها الدورة الحادية عشرة للهيئة (2016).<sup>1</sup>

### أولاً - موجز عن أنشطة التواصل والدعوة التي اضطلعت بها أمانة الاتفاقية الدولية في عام 2017

2- في عام 2017، قام فريق المهام المعني بالتواصل والدعوة التابع لأمانة الاتفاقية الدولية، والمكلف بتنسيق مبادرات إدارة التواصل والدعوة والمعلومات، بإرساء آلية عمل جديدة بما فيها وضع خطة عمل واستعراضها خلال اجتماعاته العادية.

<sup>1</sup> انظر الملحق 12 لتقرير الدورة الحادية عشرة للهيئة:

[https://www.ippc.int/static/media/files/publication/en/2016/07/Report\\_CPM-11\\_2016-07-19\\_withISPMs-revised.pdf](https://www.ippc.int/static/media/files/publication/en/2016/07/Report_CPM-11_2016-07-19_withISPMs-revised.pdf)

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

3- وقد نظّمت أمانة الاتفاقية الدولية سلسلةً من الأنشطة حول الموضوع السنوي للاتفاقية أي "الصحة النباتية وتيسير التجارة" شملت خطاباً افتتاحياً قدّمه أمين منظمة الجمارك العالمية، وعقدت جلسة خاصة حول موضوع التجارة الإلكترونية، واجتماعاً جانبياً بشأن تيسير التجارة، ونظام إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية خلال الدورة الثانية عشرة للهيئة (2017) في جمهورية كوريا؛ والاجتماع الجانبي المشترك بين الاتفاقية الدولية واتفاقية إجراءات الصحة والصحة النباتية بشأن تيسير التجارة الذي عقد في جنيف. كما تم إخراج ستة أشرطة فيديو حول الموضوع وهي متاحة على الصفحة المخصصة لهذا الموضوع على البوابة الدولية للصحة النباتية<sup>2</sup>. وجرى تنظيم ثلاث حلقات دراسية حضرها المشاركون كافةً البالغ عددهم 260 شخصاً<sup>3</sup>.

4- وصادف عام 2017 كذلك العيد الخامس والستين للاتفاقية الدولية. فجرى الاحتفال بإبرام المعاهدة الذي تم في الثالث من أبريل/نيسان 1952 من خلال سلسلة من أنشطة التواصل، بما في ذلك ابتكار شعار وإخراج شريط فيديو وتنظيم حفلات استقبال خلال الدورة الثانية عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية في إنتشون وخلال لقاء المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي في روما، مع مشاركة الأطراف المتعاقدة وأصحاب المصلحة في الاتفاقية الدولية والممثلين الدائمين للمنظمة وإدارتها العليا. كما قامت أمانة الاتفاقية الدولية بإنشاء صفحة خاصة بعيدها على البوابة الإلكترونية الدولية للصحة النباتية<sup>4</sup>

5- وفي عام 2017، عملت الاتفاقية على إعادة تنظيم سياساتها وإجراءاتها المتعلقة بالمطبوعات تماشياً مع المعايير المؤسسية للمنظمة. فأفضى ذلك إلى تنظيم أفضل وإلى مراقبة جودة مطبوعات الاتفاقية الدولية، ما أدى أيضاً إلى تحسين تسويقها وانتشارها. وقد تم نشر المواد التالية وتوزيعها على نطاق واسع: التقرير السنوي للاتفاقية الدولية لعام 2016، وست صحائف وقائع جديدة (الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، وآفة *Xylella fastidiosa* والمعيار الدولي للصحة النباتية رقم 5، والصحة النباتية والأمن الغذائي، والنظام الإلكتروني لإصدار شهادات الصحة النباتية والسنة الدولية للصحة النباتية)؛ وخمسة أدلة تقنية (تحليل منافع تنفيذ الاتفاقية الدولية: استعراض منافع التنفيذ من قبل الأطراف المتعاقدة؛ والمسح العام للاتفاقية الدولية لعام 2016: تقرير عن نتائج التنفيذ من قبل الأطراف المتعاقدة، المسائل العالمية الناشئة: تقرير عن نتائج استبيان حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لعام 2016؛ وإعداد استراتيجية وطنية لتنمية القدرات في مجال الصحة النباتية؛ ودليل الاتفاقية الدولية على حشد الموارد؛ وتعزيز الشراكات بين الأطراف المتعاقدة)؛ ورزنامات سنة 2017 المخصصة للجدران ولطاوالات المكاتب، والشعار المعدل للاتفاقية الدولية وملفاتهما وملصقاتها<sup>5</sup>.

6- أبقت أمانة الاتفاقية الدولية على البوابة الإلكترونية الدولية للصحة النباتية وعلى صفحة موارد الصحة النباتية، وأجرت بعض التحسينات على الصفحات الحالية للبوابة الإلكترونية، بما في ذلك تنقيح صفحة الوصول الخاصة بوضع المعايير، وصفحة الحلقات الدراسية للاتفاقية الدولية وتلك الخاصة بالتعاون وبأدوات الاتصال، كما أنجزت مراجعة أولية للصفحة الإلكترونية للسنة الدولية. وقامت أمانة الاتفاقية أيضاً بوضع دليل موجز جديد على نظام التعليقات الإلكتروني.

<sup>2</sup> انظر <https://www.ippc.int/en/themes/trade-facilitation/>

<sup>3</sup> انظر <https://www.ippc.int/en/who-we-are/ippc-seminars/>

<sup>4</sup> انظر <https://www.ippc.int/en/themes/trade-facilitation/>

<sup>5</sup> يمكن الاطلاع على أحدث مطبوعات الدعوة للاتفاقية الدولية على الموقع <https://www.ippc.int/en/media-kit/>

وإنّ هذا الأخير، بالاقتران مع العديد من الدورات التدريبية، وبفضل تلبية أكثر من 1 000 طلب لدعم المستخدمين، قد سجّل عدداً قياسياً من المستخدمين (88) الذين أدلوا بتعليقات على مشاريع نصوص الاتفاقية الدولية. وقد أطلقت أداة بحث خاصة بالصحة النباتية، وتم اختبار نظام جديد للتسجيل على الإنترنت. وبدأت أمانة الاتفاقية أيضاً باستخدام نظام Skype for Business وهو الأداة المؤسسية الجديدة للاتصالات ولعقد المؤتمرات على شبكة الإنترنت.

7- وبلغ عدد الأخبار التي نشرتها الاتفاقية الدولية في عام 2017 الـ143 خبراً مع 81 إعلاناً، ما يدل على زيادة قدرها 30 في المائة بالنسبة إلى الأخبار، و256 في المائة في ما خص الإعلانات مقارنة بما كانت عليه في 2016، ورقم قياسي للسنوات الـ19 الأخيرة منذ أن بدأ نشر أخبار البوابة الدولية وتتبعها. وقد أسهم ذلك في زيادة بنسبة 17 في المائة في عدد الزيارات للبوابة الدولية (338.517 مقارنة بـ288.970 زيارة في عام 2016).

8- وفي عام 2017، تزايد وجود الاتفاقية الدولية بشكل ملحوظ على مواقع التواصل الاجتماعي، الأمر الذي ساهم أيضاً في زيادة الحركة على البوابة الإلكترونية، وفي زيادة مشاركة المجتمع الإلكتروني للاتفاقية الدولية على فيسبوك (+26.3 في المائة)، وتويتر (+34 في المائة)، ولينكد إن (+43 في المائة) ووايو - وهو موقع التواصل الاجتماعي الصيني الذي تستخدمه أمانة الاتفاقية الدولية منذ 2017 والذي زاد عدد متابعيه بنسبة 24 في المائة منذ أن بدأت الاتفاقية الدولية باستخدام حساب فيسبوك. وتم نقل 47 شريطاً مصوراً للاتفاقية الدولية إلى قناة الفاو على اليوتيوب، بالتماشي مع سياسة المنظمة.

9- وقامت أمانة الاتفاقية الدولية بتنسيق أنشطة التواصل المؤدية إلى إعلان السنة الدولية للصحة النباتية في 2020 عبر إخراج شريط فيديو واحد وإصدار صحيفة وقائع واحدة حول السنة الدولية للصحة النباتية، وقد تم تقديمهما خلال حفل استقبال لدى المقر الرئيسي للمنظمة اشتركت في استضافته أمانة الاتفاقية الدولية والممثلة الفنلندية الدائمة لدى المنظمة. كما نُقّحت خطة التواصل الخاصة بالسنة الدولية للصحة النباتية، وأطلقت استطلاعاً لرأي المنظمات الوطنية والإقليمية لوقاية النباتات التماساً للمعلومات الواردة بشأن صياغة برنامج السنة الدولية للصحة النباتية.

10- وجرى توحيد 12 مادة من مواد الاتصال والدعوة في عام 2017 وهي: شعارات الاتفاقية الدولية، وتوقيع البريد الإلكتروني، والملفات، والرسائل ذات الرأسية، وجدول أعمال الاجتماعات، وغلاف محاضر الاجتماعات، ونموذج تقييم الأداء ونظام الإدارة، والعروض التفسيرية بواسطة باوربوينت، وبطاقات الزيارة والشهادات والألقاب الوظيفية وهيكلية I-drive.

11- وختاماً، عززت أمانة الاتفاقية الدولية العمل المشترك مع مكتب الاتصالات في المنظمة وإدارة الزراعة لديها، ولا سيما من خلال مشاركتها الناشطة في مجموعة الاتصال التابعة للإدارة ولوح الإعلانات.

## ثانياً - خطة عمل أمانة الاتفاقية في مجالي التواصل والدعوة لعام 2018.

12- جرى التخطيط لعدة مبادرات لموضوع عام 2018 للاتفاقية الدولية المتعلق بـ "الصحة النباتية والحماية البيئية" بما يشمل تنظيم ندوتين للاتفاقية الدولية وخطاباً افتتاحياً من قبل الأمين التنفيذي لاتفاقية التنوع البيولوجي، وجلسة خاصة بالموضوع واجتماعاً جانبياً حول التواصل بشأن الموضوع السنوي لدى الدورة الثالثة عشرة للهيئة (2018)، فضلاً عن تطوير الصفحة الخاصة بالموضوع على الموقع الإلكتروني للاتفاقية الدولية.

13- وسوف يتضمن العمل المتعلق بالدعوة في عام 2018 إنتاج التقرير السنوي للاتفاقية الدولية لعام 2018 وما لا يقل عن 3 صحائف وقائع وشريطي فيديو وبرنامجاً للمكاتب.

14- وتُبذل جهود متزايدة من أجل إنتاج أخبار غنية بالمعلومات عن الاتفاقية الدولية لدى كل من موقع الاتفاقية الدولية وموقع المنظمة الإلكترونيين. وسيستمر العمل على وسائل التواصل الاجتماعي من خلال حساباتنا على تويتر وفيسبوك ولينكد إن ووايبو.

15- وفي ما يخص إدارة المعلومات، تم إرساء نظام تسجيل على الإنترنت واختباره. وهذا النظام الجديد المزمع إطلاقه في مطلع عام 2018، عبارة عن أداة إلكترونية جديدة لتحسين عمل الأمانات في تسجيل المشاركين في اجتماعات الاتفاقية الدولية، ليحل محل العمليات اليدوية القديمة. وهو يساعد في تتبع المشاركين المسجلين في الاجتماعات، فيجمع بصورة تلقائية قوائم المشاركين والأعضاء، مستبعداً بالتالي حدوث الأخطاء البشرية. ويمكن للنظام أيضاً إصدار "شهادات تقدير" ترسل إلى المشاركين في الاجتماعات وإلى داعمي الاتفاقية الدولية. ويتضمن النظام قاعدة بيانات لقوائم المواضيع. وسوف تتابع أمانة الاتفاقية العمل مع مكتب الاتصالات في المنظمة حول عملية نقل الموقع الإلكتروني للاتفاقية الدولية إلى مجال FAO.ORG. وبالإضافة إلى ذلك، سيتم تحسين صفحة موارد الصحة النباتية من أجل ضمان اتساقها مع البوابة الإلكترونية، كما سيتم تحديث صفحات البوابة الإلكترونية بما فيها الصفحة الإلكترونية للسنة الدولية للصحة النباتية من أجل ضمان سهولة قراءتها والوصول إلى الأقسام المختلفة للموقع الإلكتروني.

16- وتضطلع أمانة الاتفاقية بصورة متواصلة في الجهود المؤدية إلى إعلان سنة دولية للصحة النباتية في 2020. وفي هذا الإطار، ستستمر الأمانة في تنظيم ودعم اجتماعين في العام للجنة التوجيهية للسنة الدولية للصحة النباتية، فتضمن التنسيق مع المنظمة وتنفيذ التحديثات ذات الصلة على الصفحة الإلكترونية للسنة الدولية وفي مواد التواصل.

17- وسيستمر توحيد الإجراءات والمواد والأدوات في عام 2018 بتنسيق من فريق المهام المعني بالتواصل والدعوة

18- وإن هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى:

- (1) الأخذ علماً بموجز أنشطة التواصل والدعوة التي اضطلعت بها أمانة الاتفاقية الدولية في عام 2017 وبخطة العمل لعام 2018.
- (2) والنظر في أساليب لدعم جهود التواصل والدعوة من قبل أمانة الاتفاقية الدولية بفعالية، وأيضاً من أجل زيادة المشاركة في أنشطة السنة الدولية للصحة النباتية.
- (3) والإبلاغ المتواصل على المستوى الوطني عن الأنشطة، والتي يمكن الإعلان عنها من خلال قنوات التواصل التابعة للاتفاقية الدولية.